



BẢN TIN MỤC VỤ

Giáo Xứ

ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP



2121 W.Apollo Rd., Garland, TX 75044
 Email: dmhcggarland@gmail.com
<http://www.dmhcg.org>

Văn phòng Giáo xứ: **972-414-7073**
 Giờ làm việc: Thứ 2-Thứ 6: 9AM-4PM
 Thứ 7: Đóng cửa
 Chúa Nhật: 9AM-2PM

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình)7:30 AM
 Lễ II (Lễ Thanh Niên)..... 10:00 AM
 Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) 12:00 PM
 Lễ IV (Lễ Gia Đình)5:00 PM

Ngày Thường

Thánh Lễ 7:00 AM và 7:00 PM

Thứ Bảy

Khấn ĐMHC 5:30 PM
 Thánh Lễ 8:00 AM và 6:00 PM

Thứ Năm Đầu Tháng

Thánh Lễ, Châu Lược 7:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng

Chầu Đền Tạ, Thánh Lễ 6:00 PM

Lễ Trọng - Buộc

Lễ Sáng 6:45 AM và 9:00 AM
 Lễ Chiều 7:00 PM và 9:00 PM

Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật

Xin liên lạc với các Trưởng Khu.

Giải Tội

Thứ 2 và Thứ 3: Không có giải tội,
 Thứ 4,5,6: 6:15- 7:00 pm, Thứ 7: 5:15 pm-6:00 pm

Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 pm Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00pm Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

Đám Tang

Khi có người qua đời, xin LL
 ông Phạm Đức Hùng: 469-212-3452

Chúa Nhật: Giáo Lý-Thiếu nhi -Việt ngữ

Giáo Lý: 10:15am - 11:45am
 Việt Ngữ: 2:00pm - 3:00 pm
 Thiếu nhi: 3:00pm - 4:00pm

LỊCH TRONG TUẦN

Thứ Hai 24-3:

Thứ Ba 25-3: Lễ Truyền Tin, Lễ trọng

Thứ Tư 26-3:

Thứ Năm 27-3:

Thứ Sáu 28-3: mùa chay - Kiêng Thịt

Thứ Bảy 29-3:

CHÚA NHẬT 3 MÙA CHAY NGÀY 23 / 3 / 2014

Chánh Xứ: **Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT**

Phó Xứ: **Lm. Thomas Hà Quốc Dũng, DCCT**

Phó tế: **Vincent Đàm Hữu Thư**

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh.OTran15546@AOL.com

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Phạm Hữu Tuấn 469-879-9729

HỘI ĐỒNG THƯỜNG VỤ

Ô. Nguyễn Kỳ Sơn 972-679-7339

KHỐI PHỤNG VỤ

Ô. Phạm Đức Hùng 469-212-3452

Ô. Nguyễn Hữu Đào 972-276-9879

Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng 972-816-9109

Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Phạm Văn Lập 972-496-4412

Ban Giúp Lễ

Quách Kỳ Trân (210) 714- 5222

Ca Đoàn

Thánh Linh 972-231-4084

Trình Vương 972-496-2789

Augustine (214) 534-4362

Fiat 214-642-4351

Thiếu Nhi 214-207-8548

CD Gioan Vianney. 469-583-2788

KHỐI GIA ĐÌNH

Ban Dự Bị Hôn Nhân

Ô. Nguyễn Trác Dzielm . . . 972-496-3561

CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình

A. Nguyễn Lý 469-328-4702

Đại diện Tòa Án Hôn Phối

Ô. Ngô Bá Nhân 972-365-7032

KHỐI GIÁO DỤC

Ban Giáo Lý

Sr. Trần Janine Van, CMR. 816-489-6759

Ban Việt Ngữ

Cô Trần Lê Thủy 972-934-2023

Hội Phụ Huynh

A. Nguyễn Xứng: 469 450 3876

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

A.Phạm Tường Long 469-835-7345

Ban Giáo Lý Dự Tông

Phó tế Đàm Hữu Thư 972-523-0037

KHỐI HỘI ĐOÀN

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Anh Phạm Đức Lâm ... 214-549-0897

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Lý Thị Kim Phiến . . . 972-496-6752

Hội Đạo Bình Đức Mẹ

Ô. Vũ Tiến Công..... (972)-679-8024

Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Bà Vũ Kim Oanh 469-831-4848

Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A.Nguyễn Thế Cường . . .469-500-4189

Mục Vụ Giới Trẻ

A.Quý Phạm214- 991-7894

Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Trí.....(214) 406-3475

Ban Trật Tự

Anh Chung Hồng Hải.... 214-517-5879

Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa

Ông Phạm Đức Hùng..... 214-315-9269

Safety Environment Officer

Cô Nguyễn T. T. Nga.. 972-890-7917

Cô Ngô Hoàng Chi..... 972-578-2309

Ban Bảo Trì

Ô. Nguyễn Minh Hùng214-244-1814

Khối Thể Thao

Anh Đinh Văn Chương.....(214) 684-3120

HỘI QUÁN GIÁO XỨ

A. Nguyễn Tiến Đạt 972-414-4672

NHÀ BÌNH AN (NHÀ CỐT)

C. Võ Thị Ngọc Liềm 972-234-0565

ĐẠI DIỆN BẢO TRỢ ƠN GỌI

Đình Văn Chương 214-684-3120

CÁC GIÁO KHU

Khu 1: Ô. Trần Văn Mão (214)-846-2632

Khu 2: Ô. Phạm Huy Thế (214)-603-2330

Khu 3: Ô. Nguyễn Hữu Tính (972)272-9625

Khu 4: Ô. Nguyễn Bình (469) 878-0510

Khu 5: Ô. Ngô Suối (972) 644-5790

Khu 6: Ô. Nguyễn Văn Tiến (972) 479-0230

Khu 7: Ô. Nguyễn Hưng (214) 208-4488

Khu 8: Ô. Nguyễn T. Trung 469-734-0057

Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 578-2309

Khu 10: Ô. Phạm Văn Địa (469) 288-2310

Khu 11: Ô. Lê Tấn Dũng (972) 384-0366

Khu 12: Ô. Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339



Tuần 8: **SÁCH XUẤT HÀNH** (chương 1-7)

I. TỔNG QUÁT

- 1,1-7: Sự lớn mạnh của dân Israel bên Ai Cập
- 1,8-14: Dân Chúa bị áp bức
- 1,15-22: Am mưu tiêu diệt Dân Chúa
- 2,1-10: Vị anh hùng được sinh hạ
- 2,11-22: Môsê chạy trốn đến Midian
- 2,23-25: Thiên Chúa nhớ đến dân Israel
- 3,1-6: Thiên Chúa gọi Môsê từ bụi gai bốc cháy
- 3,7-15: Ơn gọi của Môsê. Mạc khải Danh Thiên Chúa. Chỉ thị về sứ mạng của Môsê
- 4,1-17: Môsê làm những dấu lạ
- 4,18-31: Môsê trở về Ai Cập. Cắt bì. Gặp Aaron
- 5,1 -6,1: Cuộc hội kiến đầu tiên với Pharaô
- 6,2-13: Trình thuật khác về ơn gọi của Môsê
- 6,14-30: Gia phả của Môsê và Aaron
- 7,1-7: Thiên Chúa trấn an Môsê

II. TẦM QUAN TRỌNG CỦA SÁCH XUẤT HÀNH

1. Ý nghĩa sách Xuất hành

Biển cố Xuất hành là tâm điểm kinh nghiệm đức tin của dân Israel. Biển cố này trở thành điểm quy chiếu cho dân trong mọi hoàn cảnh lịch sử (x. Is 40,3; Kng 11,5). Trong sách Xuất hành, Thiên Chúa tự mạc khải là vị Thiên Chúa dẫn thân vào lịch sử nhân loại để giải thoát nhân loại, khác hẳn hình ảnh về Thiên Chúa trừu tượng và xa lạ người ta thường nghĩ. Cũng trong sách Xuất hành, Israel xuất hiện như là Dân Chúa qua giao ước Sinai. Đây là điều làm cho Israel khác hẳn các dân.

2. Sách Xuất hành với người Kitô hữu

Biển cố Xuất hành là tín hiệu báo trước Ơn Cứu độ được hoàn thành trong Chúa Kitô. Vì thế, sách Xuất hành cũng được gọi là Tin Mừng về Ơn Cứu Độ. Biển cố này còn gợi hứng cho những suy tư và hành động đức tin của người Kitô hữu ngày nay, vd. thần học giải phóng. Tuy nhiên, cần đặt biển cố Xuất hành trong tương quan với mầu nhiệm khổ nạn và phục sinh của Chúa Kitô, vì chỉ

như thế ta mới có thể hiểu đúng ý nghĩa của biển cố này trong nhân quan Kitô giáo.

III. ƠN GỌI CỦA MÔSÊ (3,1-15)

1. Danh Thiên Chúa (YHWH)

Đối với Israel cũng như các dân vùng Cận Đông, tên của một người không chỉ là tên gọi bên ngoài nhưng còn là chính con người. Muốn biết tên một người là muốn bước vào quan hệ thân tình với họ. Vì thế không lạ gì khi Môsê xin được biết danh thánh Thiên Chúa.

Câu trả lời của Thiên Chúa cho Môsê là một câu rất huyền nhiệm : YHWH. Có những cách dịch khác nhau trong các bản dịch Thánh Kinh sang tiếng Việt, vd. Ta là Đấng tự hữu – Ta là Đấng hằng hữu – Ta là Đấng hiện hữu. Thiết nghĩ trong mỗi cách dịch đã hàm chứa một ý nghĩa thần học. Các học giả cố gắng tìm ra ý nghĩa của danh xưng này bằng cách nối kết với những lời Thiên Chúa nói với Môsê. Theo đó, danh xưng này muốn nhấn mạnh rằng Thiên Chúa là Đấng dẫn thân và tham gia cách tích cực trong lịch sử của Dân.

2. Bụi gai bốc cháy

Có thể tác giả chọn từ ngữ bụi gai (trong tiếng Hípri là seneh) vì muốn liên hệ với Sinai, núi của Thiên Chúa. Như thế, bụi gai bốc cháy ở đây nối kết với ngọn lửa trong cuộc thần hiện ở Sinai (19,18). Môsê vừa bị thu hút bởi cảnh tượng kỳ lạ, vừa kinh sợ và che mặt đi khi Đức Chúa tỏ mình. Đây cũng là kinh nghiệm thiêng liêng của các tiên tri như Isaia và Jeremia.

Thiên Chúa tỏ mình cho Môsê cũng là Thiên Chúa của các tổ phụ (3,16). Như thế, không chỉ vào thời Môsê nhưng Thiên Chúa đã luôn hoạt động qua bao thế kỷ vì yêu thương dân của Người. Môsê được gọi để trở thành phát ngôn viên của Chúa, nói thay cho Chúa. Truyền thống Do thái vẫn nhìn Môsê như một tiên tri (x. Đnl 18,15-20), và tiên tri chính là người nói nhân danh Chúa và vì hạnh phúc đích thực của Dân.



LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ**Tháng 3 & 4 / 2014**

- 25/03: Lễ Truyền Tin Bồn mạng Legio Mariae và ca đoàn Fiat
- 30/03: Xin tiền lần II cho 'Catholic Relief Services'
- 03/04: Thánh lễ chiều từ 6:30pm-7pm
Tĩnh tâm mùa Chay từ 7pm-9pm
- 04/04: Thánh lễ chiều từ 6:30pm-7pm -
Tĩnh tâm mùa Chay từ 7pm-9pm
- 04/04: Thứ Sáu đầu tháng Châu Thánh Thể nguyên ngày
từ 7:30AM 6:00PM tại nhà Nguyễn
- 05/04: Lớp rửa tội trẻ em lúc 7:00PM tại nhà Nguyễn
- 05/04: Lễ kính Thánh Vincent Ferrer Bồn mạng giáo khu 7
- 07/04: Giải tội mùa Chay từ 7pm-9pm
- 10/04: Giải tội mùa Chay từ 9am-11:30am
- 11/04: Thánh Lễ cầu cho các gia đình trong giáo xứ.
- 12/04: Rửa tội trẻ em lúc 4pm
- 13/04: Lễ Lá
- 14/04: Giải tội mùa Chay từ 7pm-9pm
- 16/04: Giải tội mùa Chay từ 7pm-9pm
- 18/04: Xin tiền lần II cho The Holy Land
- 18/04: Thứ Sáu tuần Thánh ăn chay kiêng thịt
- 20/04: Lễ Phục Sinh
- 26/04: Các em Rước lễ lần đầu xưng tội lần II
từ 9:30am 12:30pm tại nhà thờ
- 27/04: Xin tiền lần II cho The Catholic Home
Missions Appeal

ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG**Lúc 7:00PM Chúa Nhật 23/3/2014**

- Giáo Khu 1:** Chị Hoàng Văn Ôn 469-879-1549
2710 Dukeswood Dr., Garland, TX 75040
- Giáo Khu 2:** Các Sơ Đa Minh 972-530-5068
2934 Landershire Ln., Garland, TX 75044
- Giáo Khu 3:** Ô/B Nguyễn Hữu Đào 972-276-9879
1301 Fawn Ridge Trail, Garland, TX 75042
- Giáo Khu 4:** Ô/B Nguyễn Phi Long 214-703-0900
1101 Havencrest Ct., Garland, TX 75040
- Giáo Khu 5:** A/C Vũ Thị Kim Uyên 469-386-9924
1316 Dunbarton Dr., Richardson, TX 75081
- Giáo Khu 7:** A/C Nguyễn Văn Triệu & Phương 972-542-7770
4932 Auburn Ave., McKinney, TX 75070
- Giáo Khu 10:** Ông Trần Văn Hồ 214-597-7466
2314 Valley Creek Dr., Garland, TX 75040
- Giáo Khu 11:** Ô/B Nguyễn Bá Tri 512-763-2789
314 High Point Dr., Murphy, TX 75094

BÁO CÁO TÀI CHÍNH**Chúa Nhật 16/03/2014****Quỹ Điều Hành Giáo Xứ**

Tiền Thâu Trong Các Thánh Lễ:	\$12,608.00
Tiền In Sách:	\$250.00
Tiền Quảng Cáo:	\$4,365.00
Ủng Hộ CDs Kinh Thánh:	\$422.00
Bảo Trợ Ôn Gọi:	\$100.00
Lễ An Táng (SDB 564):	\$100.00

Quỹ Trung Tâm Giáo Dục:

0233 Nguyễn Quang Minh	\$50.00
0394 Đoàn Thanh Tâm	\$5.00
0661 Trần Quý Đôn	\$20.00
1035 Phạm Thị Kim Dung	\$10.00
1400 Nguyễn Trọng Tú	\$5.00
1569 Bùi Thanh Việt	\$20.00
1600 Trần Tuyển	\$20.00
1608 Nguyễn Thị Đài	\$15.00
1656 Nguyễn Tuấn Khải	\$5.00
1830 Nguyễn Huy Đắc	\$40.00
1874 Nguyễn Ngọc Lung	\$100.00
1878 Trần Bắc	\$100.00
2247 Nguyễn Ngọc Thuần	\$5.00
2302 Vĩnh Hòa	\$400.00
2493 Danha Nguyen	\$50.00
2511 Ngô Thanh Tuấn	\$20.00

Quỹ Nhà Bình An

0280 Trần Phạm Diệp	\$100.00
0362 Nguyễn Lệ Chi	\$100.00
0363 Nguyễn Thị Giang	\$100.00
0428 Nguyễn Toàn Vinh	\$100.00
0429 Nguyễn Toàn Vinh	\$100.00



TĨNH TÂM MÙA CHAY 2014

Chủ Đề: “**NƯỚC THIÊN CHÚA ĐẾN GẦN**”

-Thứ Năm April 03, 2014 lúc 7pm

“Chúa đến gần ta, Tình yêu hoàn hảo của Ngài loại trừ sợ hãi” (1Ga. 4,18)

-Thứ Sáu April 04, 2014 lúc 7pm

“Chúa đến gần ta, Lời Ngài cho ta sự An lạc” (Col.3,15)

Cha giảng phòng: **Giuse Vũ Đảo**, Dòng Ngôi Lời,

- **Tốt nghiệp Việt Hán Đại học Sư Phạm Sài Gòn**

- **Trung Ủy quân Lực Việt Nam Cộng Hòa**

-**Nguyên Tuyên Ủy trại Tỵ Nạn Bataan**

Kính mời cộng đoàn tham dự

GIẢI TỘI MÙA CHAY 2014 TẠI GIÁO XỨ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Buổi tối:

Thứ Hai ngày 7/4 từ 7pm-9pm sẽ có 11 linh mục Mỹ và Việt

Thứ Hai ngày 14/4 từ 7pm-9pm sẽ có 9 linh mục Mỹ và Việt

Thứ Tư ngày 16/4 từ 7pm-9pm sẽ có 2 linh mục Việt

Buổi sáng:

Thứ Năm ngày 10/4 từ 9am-11:30am sẽ có 4 linh mục, 2 Mỹ và 2 Việt

Kính mời cộng đoàn tham dự

PHÂN ƯU

Cộng đoàn dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp xin chân thành phân ưu cùng tang quyến trước sự ra đi của

Bà Agartha Nhan Kimberly (1958-2014)

Tạ thế ngày 13/3/2014

Trong niềm tin vào Chúa Giêsu Phục Sinh, cộng đoàn nguyện xin Thiên Chúa sớm đưa linh hồn Agartha về Thiên Đàng cùng ban niềm an ủi và cậy trông cho tang quyến.

THÔNG BÁO CỦA KHỐI GIÁO DỤC GHI DANH CÁC LỚP VIỆT NGŨ, GIÁO LÝ, THIẾU NHI NIÊN HỌC: 2014-2015

- **April 06:** Ngày ghi danh đợt 1. (9:30am - 2:30pm)

- **April 13:** Ngày ghi danh đợt 2. (9:30am - 2:30pm)

Địa điểm: Hội Trường Giáo Xứ Thánh An Phong

Lệ phí: Việt ngữ: \$60 - Giáo Lý: \$80 - Thiếu nhi: \$20

Nếu ghi danh trễ, sau April 13 - lệ phí sẽ là:

After April 13: Việt ngữ: \$80 - Giáo Lý: \$100

- Thiếu nhi: \$30

Xin cảm ơn sự cộng tác của quý vị phụ huynh.

KGD



Chúc Mừng

“Ra Trường” Lớp 150 Giờ

Chúc mừng quý Thầy Cô sau đây

đã hoàn tất chương trình

Continuing Catechetical Formation

(Lớp 150 Giờ) theo điều kiện của giáo phận Dallas.

Thầy Đỗ James Toán

Thầy Hoàng Vinny Lâm

Cô Nguyễn Bảo Ngọc

Cô Nguyễn Chantal Thảo

Nghi thức phát bằng sẽ được tổ chức trong

Thánh Lễ 12 giờ Chúa nhật,

ngày 23 tháng 03, 2014.

10 ĐIỂM ĐẶC TRƯNG TRONG NĂM ĐẦU TIÊN TRIỀU ĐẠI GIÁO HOÀNG CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ

Đức Thánh Cha Phanxicô đã được bầu lên trong một hoàn cảnh bất thường mà hơn 600 năm qua mới xảy ra một lần đó là sau biến cố tuyên bố thoái vị của Đức Giáo Hoàng Bênêđictô thứ 16. Hoàn cảnh bất thường này cùng với phong cách đặc biệt của ngài đã gây nên một sự chú ý lớn trên thế giới.

Trong suốt năm đầu tiên triều đại Giáo Hoàng của ngài, 10 điều mới mẻ sau đây đã được Rome Reports ghi nhận.

1. Xin cầu nguyện.

Khi giới thiệu mình với thế giới, mong muốn đầu tiên Đức Thánh Cha Phanxicô bày tỏ từ ban công của Đền Thờ Thánh Phêrô với hàng trăm ngàn người tụ tập tại quảng trường cũng như hơn một tỷ người Công Giáo trên thế giới là hãy cầu nguyện cho ngài.

Đức Thánh Cha nói:

“Và giờ đây tôi sẽ ban phép lành cho anh chị em, nhưng trước hết tôi xin anh chị em điều này. Trước khi tôi ban phép lành cho anh chị em xin anh chị em cầu xin Chúa ban phép lành cho tôi – trong lời cầu nguyện của người dân cho vị Giám Mục của mình. Anh chị em hãy cầu nguyện cho tôi trong im lặng.”

Điều này ngay sau đó đã trở thành điểm nổi bật của vị tân Giáo Hoàng. Câu nói "Hãy cầu nguyện cho tôi." được lặp đi lại trong những buổi tiếp các nguyên thủ quốc gia, các nhà lãnh đạo Công Giáo, các tín hữu, đặc biệt là những bạn trẻ trong Đại Hội Giới Trẻ Thế Giới tại Rio De Janeiro, và cả với đại diện các tôn giáo khác.

2. Thất lưng buộc bụng

Phong cách cá nhân của ngài cũng gây sự chú ý của thế giới. Từ phong cách ăn mặc đơn giản cho đến việc di chuyển trên những chiếc xe rê tiên.

Ngài vẫn sử dụng những đôi giày đen ngài đã dùng trước Mật Nghị Hồng Y bầu Tân Giáo Hoàng hồi tháng Ba năm ngoái và cây thánh giá bằng bạc đeo trước ngực. Ngài đã từ chối sử dụng những chiếc Mercedes được dành cho vị Giáo Hoàng, và thay vào đó là một chiếc xe cũ người bình dân Ý thường dùng.

Không chỉ ở Italia. Ở Brazil, trong Ngày Giới trẻ Thế giới, ngài cũng đã chọn một chiếc xe đơn giản không có kính chắn đạn.

Hôm thứ Hai 22 tháng 7 năm 2013, sau khi rời khỏi phi trường quốc tế Antonio Carlos Jobim, Đức Thánh Cha đã ngồi trên một chiếc xe hơi nhỏ đơn giản có 4 cửa. Dọc đường vào thành phố Rio De Janeiro, Đức Thánh Cha đã được dân chúng hoan nghênh nhiệt liệt.

Khi đến đại lộ Sampa, dân chúng hai bên đường đã ủa ra bao quanh chiếc xe chở Đức Thánh Cha. Các nhân viên an ninh đã phải mất vài phút vất vả giải tán đám đông dân chúng để xe có thể chạy tiếp.

Trong lúc hỗn độn này, Đức Thánh Cha Phanxicô đã rất bình tĩnh. Ngài thậm chí còn kéo cửa kính xuống để bắt tay với đám đông dân chúng.

Sau khi vào đến trung tâm thành phố, Đức Thánh Cha đã đổi sang chiếc xe popemobile mà chúng ta vẫn thường thấy ngài dùng trong những ngày mưa gió. Đây không phải là chiếc popemobile có kính chắn đạn. Tấm kính trên mũ xe chỉ có tác dụng che mưa gió.

3. Phong cách họp báo.

Nhiều ký giả trên thế giới không chút nghi ngờ rằng phong cách của Đức Thánh Cha Phanxicô đã được thể hiện rõ nét nhất trong buổi họp báo ứng khẩu trên chuyến bay từ Rio De Janeiro trở về Rôma.

Với phát ngôn viên của Tòa Thánh đứng bên cạnh, Đức Giáo Hoàng đã chấp nhận trả lời mọi câu hỏi. Không có câu hỏi nào bị coi là quá giới hạn. Ngài trả lời liên tục trong một giờ 22 phút.

Điều này đánh dấu một tiền lệ mới. Thật vậy, đến nay, ngài đã đồng ý trả lời hơn năm cuộc phỏng vấn.

4. Người bệnh

Đức Thánh Cha Phanxicô có một vị trí thương mến đặc biệt trong lòng những người bệnh. Trước khi cử hành thánh lễ đầu tiên trong triều Giáo Hoàng của ngài, Đức Thánh Cha đã dùng chiếc popemobile nhiều lần, ban phép lành và ôm vào lòng những người bệnh. Đó là những khoảnh khắc đầy xúc động và ngài đã lặp đi lặp lại những cử chỉ này không biết bao nhiêu lần.

(Tiếp Tục Trang 6)

10 ĐIỂM ĐẶC TRƯNG TRONG NĂM ĐẦU TIÊN (tiếp tục từ trang 5)

5. Những người nhập cư.

Hoàn cảnh khó khăn của những người tị nạn và nhập cư, những người đã phải bỏ lại mọi thứ sau lưng là một mối quan tâm lớn của Đức Giáo Hoàng Phanxicô. Trong thánh lễ hôm 8 tháng 7 năm 2013, trước 10,000 người, ngài đã mạnh mẽ tố giác sự dửng dưng đối với số phận những người tị nạn, những thuyền nhân chết trên biển cả và những kẻ lợi dụng sự nghèo đói của người khác để làm giàu.

Trong bài giảng thánh lễ, dựa vào bài đọc sách Sáng Thế trong đó Chúa hỏi Cain, kẻ đã giết em mình là Abel: Người ở đâu? Máu em người ở đâu!

Đức Thánh Cha nói ngài muốn thức tỉnh lương tâm của nhiều người trên thế giới, tất cả mọi người, đặc biệt là các giới hữu trách, về thảm trạng người di dân và tị nạn, và về nguy cơ “toàn cầu hóa sự thờ ơ” trước tình cảnh bi đát của người khác.

"Chúng ta nhìn thấy một người, trên bờ vực của cái chết, nằm trên đường phố và chúng ta nghĩ 'tội nghiệp quá'. Tuy nhiên, chúng ta tiếp tục với công việc hàng ngày của chúng ta. Chúng ta nghĩ rằng: Đó không phải là trách nhiệm của tôi ... và chúng ta cảm thấy hợp lý. Ai đã khóc cho những người bị mất mạng trên một con thuyền? cho các bà mẹ trẻ đi chung với con cái của họ? cho những người đàn ông, đang tìm kiếm phương tiện để hỗ trợ gia đình của mình? Chúng ta là một xã hội mà đã hết biết rơi nước mắt, trước những trạng huống đau khổ trong bối cảnh toàn cầu hóa sự thờ ơ."

6. Hòa bình

Trước những đám mây đen u ám của cuộc không kích mà Mỹ muốn đánh vào Syria, chiều tối ngày thứ Bảy mùng 7 tháng 9, Đức Thánh Cha Phanxicô đã chủ sự buổi canh thức cầu nguyện cho hòa bình tại Quảng trường Thánh Phêrô quy tụ hàng trăm ngàn người.

Cuộc không kích đã bị hủy bỏ và Đức Thánh Cha được đề nghị trao giải Nobel về hòa bình.

7. Đáng yêu.

Một trong những khoảnh khắc đáng yêu nhất đã xảy ra tại "Hội nghị Thế giới về Gia Đình" khi một cậu bé 6 tuổi người Colombia muốn được đứng bên cạnh Đức Giáo Hoàng tại mọi thời điểm, ngay cả khi Đức Giáo Hoàng đọc bài diễn văn.

Một lần nữa, Đức Giáo Hoàng đã tỏ ra yêu mến trẻ em và không e ngại gì về điều này.

8. Hải hước

Trong nhiều trường hợp Đức Thánh Cha Phanxicô tỏ ra là một người rất có khiếu hải hước.

Trong buổi gặp gỡ các đôi hứa hôn ngày lễ tình nhân Valentine 14 tháng Hai vừa qua, Đức Thánh Cha nói:

"Chúng ta đều biết không có gia đình hoàn hảo hết mực, cũng chẳng có người chồng hay người vợ nào hoàn toàn tuyệt vời. Nói chi tới mấy bà mẹ chồng, mẹ vợ."

Trong buổi gặp gỡ tổng thống Brazil hôm thứ Sáu 21 tháng Hai sau khi nhận quà của tổng thống, Đức Thánh Cha bông đùa:

"Món quà này có ý nghĩa là Đức Giáo Hoàng phải cầu nguyện để có đội Brazil giật được World Cup phải không?"

9. Chiếc cặp của Đức Giáo Hoàng:

Lịch trình của Đức Giáo Hoàng luôn luôn kín mít. Ngài có những cuộc họp vào buổi sáng và vào buổi chiều, vì thế ngài phải luôn luôn sẵn sàng để làm việc. Hình ảnh Đức Giáo Hoàng Phanxicô mang theo chiếc cặp lên máy bay đến Brazil, thể hiện những ý định của ngài. Ngài không để ngày Giới Trẻ Thế Giới là một cuộc du lịch. Ngài đã sẵn sàng cho những điều cần được thực hiện.

10. Quan hệ với Đức Thánh Cha danh dự Bênêđictô thứ 16

Hình ảnh hai vị giáo hoàng cầu nguyện cùng nhau được loan truyền trên toàn cầu. Đức Thánh Cha Phanxicô đã viếng thăm Đức Giáo Hoàng Bênêđictô thứ 16 ít nhất bốn lần. Ngài mô tả Đức Giáo Hoàng danh dự như một người ông đầy khôn ngoan trong nhà mà ngài có thể tham khảo ý kiến. Lần cuối cùng hai vị gặp nhau là trong buổi lễ tấn phong Hồng Y ngày thứ Bảy 22 tháng Hai.

Bắt đầu năm thứ hai triều đại giáo hoàng của ngài, nhiều khoảnh khắc xúc động và đáng ngạc nhiên được dự kiến, đặc biệt là khi ngài đến thăm Thánh Địa vào tháng Năm và sau đó chủ tọa Thượng Hội Đồng Giám Mục về gia đình vào tháng 10.



SUNDAY LESSON FOR THE YOUTH

“A spring of water welling up to eternal life”

Gospel Reading: *John 4:5-42*

So he came to a city of Samar'ia, called Sy'char, near the field that Jacob gave to his son Joseph. Jacob's well was there, and so Jesus, wearied as he was with his journey, sat down beside the well. It was about the sixth hour. There came a woman of Samar'ia to draw water. Jesus said to her, "Give me a drink." For his disciples had gone away into the city to buy food. The Samaritan woman said to him, "How is it that you, a Jew, ask a drink of me, a woman of Samar'ia?" For Jews have no dealings with Samaritans. Jesus answered her, "If you knew the gift of God, and who it is that is saying to you, 'Give me a drink,' you would have asked him, and he would have given you living water." The woman said to him, "Sir, you have nothing to draw with, and the well is deep; where do you get that living water? Are you greater than our father Jacob, who gave us the well, and drank from it himself, and his sons, and his cattle?" Jesus said to her, "Every one who drinks of this water will thirst again, but whoever drinks of the water that I shall give him will never thirst; the water that I shall give him will become in him a spring of water welling up to eternal life." The woman said to him, "Sir, give me this water, that I may not thirst, nor come here to draw." Jesus said to her, "Go, call your husband, and come here."

The woman answered him, "I have no husband." Jesus said to her, "You are right in saying, 'I have no husband'; for you have had five husbands, and he whom you now have is not your husband; this you said truly." The woman said to him, "Sir, I perceive that you are a prophet. Our fathers worshiped on this mountain; and you say that in Jerusalem is the place where men ought to worship." Jesus said to her, "Woman, believe me, the hour is coming when neither on this mountain nor in Jerusalem will you worship the Father. You worship what you do not know; we worship what we know, for salvation is from the Jews. But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth, for such the Father seeks to worship him. God is spirit, and those who worship him must worship in spirit and truth." The woman said to him, "I know that Messiah is coming (he who is called Christ); when he comes, he will show us all things." Jesus said to her, "I who speak to you am he."

Just then his disciples came. They marveled that he was talking with a woman, but none said, "What do you wish?" or, "Why are you talking with her?" So the woman left her water jar, and went away into the city, and said to the people, "Come, see a man who told me all that I ever did. Can this be the Christ?" They went out of the city and were coming to him.

Meanwhile the disciples besought him, saying, "Rabbi, eat." But he said to them, "I have food to eat of which you do not know." So the disciples said to one another, "Has any one brought him food?" Jesus said to them, "My food is to do the will of him who sent me, and to accomplish his work. Do you not say, 'There are yet four months, then comes the harvest'? I tell you, lift up your eyes, and see how the fields are already white for harvest. He who reaps receives wages, and gathers fruit for eternal life, so that sower and reaper may rejoice together. For here the saying holds true, 'One sows and another reaps.' I sent you to reap that for which you did not labor; others have labored, and you have entered into their labor." Many Samaritans from that city believed in him because of the woman's testimony, "He told me all that I ever did." So when the Samaritans came to him, they asked him to stay with them; and he stayed there two days. And many more believed because of his word.

Old Testament Reading: Exodus 17:3-7

But the people thirsted there for water, and the people murmured against Moses, and said, "Why did you bring us up out of Egypt, to kill us and our children and our cattle with thirst?" So Moses cried to the LORD, "What shall I do with this people? They are almost ready to stone me." And the LORD said to Moses, "Pass on before the people, taking with you some of the elders of Israel; and take in your hand the rod with which you struck the Nile, and go. Behold, I will stand before you there on the rock at Horeb; and you shall strike the rock, and water shall come out of it, that the people may drink." And Moses did so, in the sight of the elders of Israel. And he called the name of the place Massah and Mer'ibah, because of the faultfinding of the children of Israel, and because they put the LORD to the proof by saying, "Is the LORD among us or not?"

(Continue on page 8)

SUNDAY LESSON FOR THE YOUTH *(Continue from page 7)***LESSON**

Would you do a favor for someone who snubbed you or treated you like an enemy? Jesus did just that and more! He treated the Samaritans, the sworn enemies of the Jews, with great kindness and respect. The Samaritans who lived in middle region of Israel between Galilee and Judaea and the Jews who lived in the rest of the land of Israel had been divided for centuries. They had no dealings with one another, avoiding all social contact, even trade, and inter-marriage. If their paths crossed it would not be unusual for hostility to break out.

When Jesus decided to pass through Samaria he stopped at Jacob's well because it was mid-day and he was both tired from the journey and thirsty. Jacob's well was a good mile and a half from the nearest town, called Sychar. It wasn't easy to draw water from this well since it was over a hundred feet deep. Jesus had neither rope nor bucket to fetch the water.

When a Samaritan woman showed up at the well, both were caught by surprise. Why would a Samaritan woman walk a mile and a half in the mid-day heat to fetch her water at a remote well rather than in her local town? She was an outcast and not welcomed among her own townspeople. Jesus then did something no respectable Jew would think of doing. He reached out to her, thus risking ritual impurity and scorn from his fellow Jews. He also did something no strict Rabbi would dare to do in public without loss to his reputation. He treated the woman like he would treat one of his friends - he greeted her and spoke at length with her. Jesus' welcoming approach to her was scandalous to both Jews and Samaritans because this woman was an adulteress and public sinner as well. No decent Jew or Samaritan would even think of being seen with such a woman, let alone exchanging a word with her!

Jesus broke through the barriers of prejudice, hostility, and tradition to bring the good news of peace and reconciliation to Jews, Samaritans, and Gentiles alike. He demonstrated the universality of the gospel both in word and deed. No one is barred from the love of God and the good news of salvation. There is only one thing that can keep us from God and his redeeming love - our stubborn pride and wilful rebellion.

What is the point of Jesus' exchange with the Samaritan woman about water? Water in the arid land was scarce. Jacob's well was located in a strategic fork of the road between Samaria and Galilee. One can live without food for several days, but not without water. Water is a source of life and growth for all living things. When rain came to the desert, the water transformed the wasteland into a fertile field.

The kind of water which Jesus spoke about was living, running, fresh, pure water. Fresh water from a cool running stream was always preferred to the still water one might find in a pool or reservoir. When the Israelites complained about lack of water in the wilderness, God instructed Moses to strike the rock and a stream of fresh living water gushed out (Exodus 17:6). Even though the Israelites did not trust God to care for them in the wilderness, God, nonetheless gave them abundant water and provision through the intercession of his servant Moses.

The image of "living water" is used throughout the scriptures as a symbol of God's wisdom, a wisdom that imparts life and blessing to all who receive it. "The teaching of the wise is a fountain of life" (Proverbs 13:14). "Living water" was also a symbol for the Jews of thirst of the soul for God. The water which Jesus spoke of symbolized the Holy Spirit and his work of recreating us in God's image and sustaining in us the new life which comes from God. The life which the Holy Spirit produces in us makes us a "new creation" in Jesus Christ (2 Corinthians 5:17). Do you thirst for God and for the life of the Holy Spirit within you?

Hippolytus (170-236 AD), an early Christian writer and theologian who lived in Rome, explains the significance of the Holy Spirit's work in us:

"This is the water of the Spirit: It refreshes paradise, enriches the earth, gives life to living things. It is the water of Christ's baptism; it is our life. If you go with faith to this renewing fountain, you renounce Satan your enemy and confess Christ your God. You cease to be a slave and become an adopted son. You come forth radiant as the sun and brilliant with justice. You come forth a son of God and fellow-heir with Christ." (From a sermon, On the Epiphany)

Basil the Great (330-379 AD), a great early Christian teacher and Greek bishop of Caesarea, speaks in a similar manner:

"The Spirit restores paradise to us and the way to heaven and adoption as children of God; he instills confidence that we may call God truly Father and grants us the grace of Christ to be children of the light and to enjoy eternal glory. In a word, he bestows the fullness of blessings in this world and the next; for we may contemplate now in the mirror of faith the promised things we shall someday enjoy. If this is the foretaste, what must the reality be? If these are the first fruits, what must be the harvest?" (From the treatise, The Holy Spirit)

"Lord Jesus, my soul thirsts for you. Fill me with your Holy Spirit that I may always find joy in your presence and take delight in doing your will."